

bb 60. halálra gázolt a villamos egy hatéves kislányt

i vt/j kcs hgy 1970. február 16.

hétfőn este a rákóczi ut és a vas utca kereszteződésénél féktávolságon belül a 19-es jelzésű villamos elé szaladt Lőrincz Katalin hatéves kislány. a szerencsétlen kisgyerek a helyszínen meghalt. a halálos gázolás ügyében vizsgálat indult./mti/

-. -

bb 61. hétfő esti helyzetkép az utviszonyokról

i vt/j kcs hgy 1970. február 16.

a kpm utügyeletétől kapott tájékoztatás szerint hétfőn az esti órákban felszabadult a 84-es főútvonal, valamint a 86-osnak Vát-répcelak közötti szakasza. az alsóbbrendű utak többsége - elsősorban Győr-Sopron és Vas megye területén - továbbra is járhatatlan. kisebb számban vannak még járhatatlan alsóbbrendű utak Zala, Fejér és Veszprém megyében.  
/mti/

- v é g e -

- 34 -

To 2/25

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l p o l i t i k a i k i a d á s

1970. február 17.

bb 1. a boltokban emelkednek, a piacon csökkennek az árak - 13 milliárd a budapestiek takarékszámzáján - statisztika a főváros lakóinak életszínvonaláról

i/h1/rj zs hgy 1970. február 17.

a főváros lakosságának pénzbevétele az országos 10,1 százalékos aránynál valamivel kisebb mértékben nőtt: a magyar nemzeti bank előzetes adatai szerint tavaly 9 százalékkal több pénzt kaptak kézhez a budapestiek, mint 1968-ban. mivel a fogyasztói árszínvonal a múlt évben egy százalékkal volt magasabb a megelőző évinél, így a pénzbevételek reálértéke körülbelül 8 százalékkal növekedett.

figyelemre méltó adatokat közöl a statisztika a tavalyi árak alakulásáról is. a fővárosban a kiskereskedelmi árak 1,2 százalékkal, a szolgáltatási díjak 2,5 százalékkal nőttek, ugyanakkor a piaci árak évi átlagban egy százalékkal mérséklődtek. a budapesti kiskereskedelemben árusított cikkek közül az élelmiszerek 0,6 százalékkal, a ruházati cikkek 2,4 százalékkal, a vegyipar-cikkek 1,4 százalékkal drágultak 1968-hoz képest. néhány ruházati cikk ára az átlagot meghaladóan emelkedett; például a gyermekruházati cikkek 4 százalékkal drágultak, ezen belül a gyermek-télkabátok ára 13 százalékkal, a fiuruháké 9 százalékkal, a leányka-holmiké 7 százalékkal lett magasabb.

/folyt.köv./

To



bb. 1. / a boltokban.....1. folyt./rj

a bolti élelmiszerek árszínvonalát jelentősen befolyásolta az idénycikkek árának alakulása: a múlt év első felében ezeket a cikkek a megelőző évihez képest még körülbelül 11 százalékkal több iparcikket adtak el. említésre méltó, hogy a budapesti szolgáltató vállalatok, intézmények bevétele körülbelül 3 százalékkal haladta meg a megelőző évit.

1969-ben tovább növekedett - összesen 21 százalékkal gyarapodott - a budapestiek megtakarított pénze. a betétállomány - amely december 31-én 13.3 milliárd volt - tavaly egy év alatt jobban növekedett, mint a megelőző két esztendőben együttesen.  
/mti/

bb. 2. a citroen és a honda gépkocsigyár is jelentkezett a bnv-re  
i/sz/gk/rj ie hgy 1970. február 17.

a bnv igazgatóságára eddig 1200 külföldi kiállító jelentkezési kérelme futott be. a vásárváros bemutató csarnokai, pavilonjai már „be is teltek”, a külföldi kiállítóknak megküldték azokat a hivatalos iratokat, amelyekben már azt is feltüntették, hogy az illető cég hol állítja majd ki termékeit, árult.

az idén egész sor külföldi nagyvállalat állt ki első ízben a bnv-n. a világhírű francia autógyár, a citroen is először „szerepel”, mégpedig két tipussal. megérkezett a japán honda jelentkezési leve is; az autógyár, amely tavaly a 600 köbcentis kiskocsiját hozta el budapestre, idén bemutatja az 1300 -as autómódellet és a 70-es, 350-es és 750-es motorkerékpárját is. a svéd electrolux üzemi és vendéglátóipari konyhai berendezéseket tár az érdeklődők elé.

a jelentkezések első összesítéséből kitűnt, hogy az elmúlt években már többször is szerepelt külföldi nagyvállalatok az idén is csaknem kivétel nélkül megjelennek a vásáron. /mti/

10  
drágábban, a második félévben már 4 százalékkal olcsóbban lehetett kapni az üzletekben. kedvező, hogy míg 1968-ban az élelmiszerek és iparcikkek forgalma nagyjából azonos mértékben növekedett, addig tavaly az élelmiszerforgalom 7 százalékkal emelkedése mellett 11 százalékkal

bb. 3. felvétel a képzőművészeti főiskolára

i/tf/rj cz zs gy 1970. február 17.

az 1970-71-es tanévre a magyar képzőművészeti főiskolán június 29-től július 11-ig tartják a felvételi vizsgákat. festők, szobrászok, grafikusok és restaurátorok kapnak képzést a főiskolán, s - a restaurátorok kivételével - valamennyi hallgatónak kötelező a rajztanári szak felvétele is. a két évnél régebben érettségizettek május 1-ig munkahelyük után a főiskolán jelenthetik be felvételi vizsga-szándékukat, azok pedig, akik tavaly tettek érettségi vizsgát, vagy idén fejezik be középiskolai tanulmányaikat, március 1-11 között jelentkezhetnek középiskolájuknál. a felvétellel kapcsolatos részletes felvilágosítást a főiskola /budapest, vi. népköztársaság utja 69-71/. igazgatói hivatalad. /mti/

bb. 4. megérkezett a tavasz - az állatkertbe

i/tz/rj ie hgy 1970. február 17.

bibortilva, hófehér és kék csíkos krókuszok, piros és sárga tulipánok hirdetik az állatkert pálmaházában, hogy oda már megérkezett a tavasz. hasonló a helyzet a madárházban is: már lerakták tojásaikat az agapornisz papagájok, sőt már fiókáikat etetik a csodálatosan szép tollazatu zebrajntyek ... /mti/

bb. 5. oktató- és diafilmek, hangszalagok a felszabadulásról, leninről

i/vt/rj zs cz 1970. február 17.

a felszabadulás 25. évfordulója és a lenin-centenárium méltó megünnepléséhez nyújt értékes segítséget oktató- és diafilmekkel, filmekkel az iskoláknak és más intézményeknek a tanszergyártó és értékesítő vállalat. a felszabadulásról, a felszabadult ország életéről, gondjairól számol be „az új kor nyitánya”, című oktatófilm, valamint a száz kockából álló diapozitív gyűjtemény. hiteles képek vallanak a hazai ellenállási tevékenységről, az ország felszabadításáért folytatott harcokról, az új élet építésének kezdetéről.

/folyt.köv./

10  
- 3 -

hangszala-



bb. 5. / oktató- és diafilmek.....1. folyt./rj

az „így kezdtek”, címmel készült 80 perces hangszalagot a visszaemlékezéseit rögzíti, akik cselekvő részesei voltak a negyedik század előtti történelmi jelentőségű eseményeknek. a felszabadító harcokban részt vett katonák, politikusok, írók, munkások elevenítik fel egy-egy olyan epizódot, amely nemcsak saját életük, hanem az egész ország szempontjából jelentős volt.

a korábbi dokumentumok felújításával készült film Lenin életét és munkásságát mutatja be. a képsorokat versek és zenészművek fűzik egybe. a szovjet állam megalapítójáról szóló, 150 képkockából álló kétrészes diafilmsorozatot Lenin életének és egyéniségének az oroszországi és a nemzetközi munkásmozgalomra gyakorolt hatását szemlélteti. az első rész gyermek- és ifjúkorában, a második a nagy októberi forradalom időszakában mutatja be vlagyimir iljicsset. /mti/

bb. 6. segítség a családi ház építőknek: a pest megyei otp vállalja az engedélyek és az építőanyag beszerzését

vid/gö/rj ká cz 1970. február 17.

általános panasz a családi ház és a lakásépítők körében, hogy a különböző engedélyek, valamint a szükséges építőanyag beszerzése rendkívül hosszadalmas utánjárás, sok időt igényel. az otp pest megyei igazgatósága most új szolgáltatás bevezetésével kíván segíteni az építkezőket. a pest megyei tanáccsal kötött együttműködési szerződés alapján március 1-től - egyelőre kísérletként - a családi, a városi és a volt szociális építési vállalatok vállalták a lakárexpéziós kölcsönökkel és a magánépítési kölcsönökkel kapcsolatos engedélyek és az építkezők által szükséges engedélyek és az építkezők által szükséges engedélyek beszerzését. az illetékes fiókok látogatásával a vételi szerződés megkötését tájékoztatják az építkezők a díjvalószínű, ism. a típus illetve az egyedi terveket, megszerzik az építkezők a szakszempontot, az otp kölcsönt, a felépült ház használatát a vételi engedélyt és az egyéb szükséges iratokat. a szervezeti gondoskodik az építkezők általános érdekeinek megvédéséről. a központi feladatokat a Budapesti Központi Építési és Építési Igazgatóság látja el. hogy az építkezők 20 nap alatt megkapják a szükséges anyagot. a szolgáltatás amely 500 forintba kerül a számítások szerint a felére csökkentheti majd az engedélyek, s az anyag beszerzési idejét.

/folyt.köv.

- 4 -

bb. 6. /segítség .....1. folyt./rj

a várható forgalomra kellően felkészültek: az idén előreláthatólag 5000 lakás épül a megyében, s ehhez a tavalyinál 90 millió forinttal több, összesen 575 millió forint értékű építőanyaggal rendelkeznek. az egyelőre kísérletként bevezetendő szolgáltatást, amennyiben beválik, kiterjesztik nemcsak pest megyére, hanem az illetékes otp igazgatóságok útján az egész országra. /mti/

bb. 7. szegedi konzervudonságok

vid/ká/rj cz

1970. február 17.

a szegedi paprikafeldolgozó vállalat néhány éve kezdte meg a szárítógépek jobb kihasználására a halászlé kocka, a leveskockák és más hasonló cikkek gyártását. az új készítményeket hamar megkedvelték itthon és külföldön egyaránt, s a vállalat az idén már ezekből is annyit gyárt, mint a fűszerpaprikából, vagyis több mint 200 millió forint értékűt.

a paprikafeldolgozó most megállapodást kötött a szegedi husipari vállalattal, amely szerint a vágóhid 120 vagon huskonzervhez elegendő árut szállít a testvérüzemnek, részben csipős, finom paprika ellenében. a paprikagyár laboratóriumában egyidejűleg udonságok gyártási technológiáját dolgozták ki. az erdélyi tokány és a vadas marha pástétum hamarosan forgalomba kerül. /mti/

bb. 8. izotopok öröködnék az erőmű kazánok biztonságos működése felett

vid/ká/rj cz

1970. február 17.

izotopos vizállás-jelző berendezéseket helyeztek üzembe az atkai erőműben, az izotopok megbízhatóan öröködnék a kazánok biztonságos működése felett.

/folyt.köv./

- 5 -

abb. 8. / izotopok.....1. folyt./rj

a hazai erőművekben régi gond, hogy a kazánok üzembehelyezésénél a kazánok vizállása erősen ingadozik, a vízszint csökkenése, ha nem veszik időben észre, üzemzavarokat okozhat, tönkremehetnek a kazáncsővek és milliós károk keletkezhetnek. az eddig alkalmazott, ugynevezett tükrös módszer nem bizonyult megbízhatónak.

a tökéletes megoldást az izotopok alkalmazásával érték el. nyomban érzékelni tudják a vízszintváltozásokat, amelyeket a berendezés automatikusan regisztrál. e módszer alkalmazásával nem érheti váratlan meglepetés az erőmű szakembereit, az izotopos jelző berendezés teljes üzembiztonságot nyújt.

a sikeres kísérletek után az ajkai hőerőmű valamennyi kazánját felszerelik az izotopos jelző berendezéssel. /mti/

--

bb. 9. növekvő kereslet a tokaj-hegyaljai borok iránt

vid/ká/rj cz

1970. február 17.

a tokaj-hegyaljai állami pincegazdaság az idén mintegy negyvenezer hektóliter bort ad át a külkereskedelemnek exportra.

a világhírű borvidékről elsősorban a tolcsván, mádon és a sátoraljai helyi magyar pincészetben kezelt nemesborok kerülnek a külföldi vásárlókhoz. különösen az édesszamorodni valamint a fűmint iránt mutatkozik a korábbi éveknél nagyobb kereslet.

/mti/

--

bb. 10. kilencvennégy méter magas tv-torony épül zalaegerszegen

vid/kárj cz

1970. február 17.

a televízió műsorvételének javítására 94 méter magas tornyot építenek zalaegerszeg legmagasabb pontján, a bazitai tetőn, a torony alapja már kész és a városi tanács, valamint a 31-es állami építőipari vállalat között létrejött szerződés szerint március 1-vel megkezdik a torony 62 méter magas betontörzs-építmény két hónap alatt „huzzák fel,,. a zalaegerszegi tv-erősítő az év végén kezdi meg a műsor sugárzását. /mti/

--

- 6 -

betontörzsnél építést.  
a hatalmas

bb. 11. „jégbarlang,, a szigetvári zrinyi-várban

vid/ká/rj cz

1970. február 17.

a szigetvári zrinyi-várban érdekes jégképződményt, valóságos „jégbarlang,, - ot hozott létre a fagyos idő. a vár hatalmas kapujának boltozatos mennyezetén megszámlálhatatlan kisebb-nagyobb jégcsap keletkezett. az ódon falak minden bizonnyal átáztak, s a lecsurgó csapadék, hólé a kapuzatnál talált utat magának és a hidegre fordult időben jéggé dermedt. a lecsüngő jégcsapok különösen szép látványt nyújtanak este, a lámpák világánál, amikor az ősi vár kapualja cseppkőbarlanghoz hasonlít. ám a megkapó jégképződmény egyben a természet „szakvéleménye,, is: az évszázados fal elhasználódott, renoválásra szorul. /mti/

--

bb. 12. a növényi levelek „művésze,,

vid/ká/rj cz

1970. február 17.

körmendy mátyás a somogy megyei erdő- és fafeldogozó vállalat erdőszteknikusa nem mindennapi „képzőművészetnek,, hódol: növényi levelekből készít képeket. több mint 30 féle levéllel dolgozik, s a színeket a levelek gyenge, vagy erős préselésével, napon való érielésével variálja. e technológiai eljárás után a leveleket apró kis szálakra bontja, majd művészi érzékkel felragasztja legutóbbi munkája a lenin- portré, amelyet a centenárium tiszteletére „festett,, meg. a jövő évben budapestten sorra kerülő vadászati világkiállításra vadásztémájú képeket készít. /mti/

--

bb. 13. miért „elpusztíthatatlan,, a kagyló?

- nápolyban folytatja kutatásait a tihanyi biológus

vid/ká/rj cz

1970. február 17.

miért „elpusztíthatatlan,, a kagyló?erre a kérdésre keresi a választ tihanyi kutatásai után nápolyban, dr. zs. nagy imre, a magyar tudományos akadémia tihanyi biológiai intézetének munkatársa.

a balaton-parti intézetben évek óta vizsgálják a puhatestű állatok idegsejtjeinek alapvető szerkezeti és működési tulajdonságait. a kagylók és csigák mint „leegyszerűsített,, modellek segítségével számos biológiai érdekességet, fontos törvényszerűséget tárnak fel. ilyen - a balatoni kagylók életének elemzése során feltárt - összefüggést kontrolál most a kutató a földközi tengeri polipok, kagylók és csigák segítségével. azt vizsgálja, hogy milyen anyagcsere folyamatok teszik képessé a kagyló idegsejtjét, a tartós oxigénhiány elviselésére. a gerincesek ugyanis az oxigén utánpótlás megszüntével 5-10 perc alatt elpusztulnak, míg a kagylók ebben az állapotban 6-8 napot is átvészelnek. a kutató eddigi vizsgálataiból kiderült, hogy ez a folyamat kapcsolatban áll egy sajátos sejtrészecskével, az ugynevezett citosztomákkal ebben speciális pigment található, amely oxigénhiányos állapotban jelentősen megfogyatkozik. e pigment funkciója még tisztázatlan, s mint titokzatos energiforrás a kutatók felfedezésére vár. /mti/

--

- 7 -

t  
bb 14. döntött a gazdasági bizottság - rendezik az építőipari gép-  
beszerzést

i sb/tr-ju ie hgy

1970. február 14.

a gazdasági bizottság foglalkozott az építőipar gyors-  
ütemű fejlesztésével összefüggő fontos gépesítési feladattal,  
a gép- és alkatrészbeszerzés fejlesztésével. határozatában utá-  
sította az építésügyi és városfejlesztési minisztert, hogy az  
építésügyi ágazat vállalatainak, kisipari szövetkezeteinek és  
a mezőgazdasági termelőszövetkezetek építőipari közös vállalko-  
zásainak koordinált ellátása érdekében gondoskodjon egy építő-  
ipari gép- és alkatrészkereskedelmi szervezet felállításáról.

x x x

mint az évm -ben elmondották: az ágazati gép- és alkat-  
részkereskedelmi szervezetet az építőipari gépesítő vállalatnál  
állítják fel. ellátják megfelelő anyagi alappal is, hogy ne csak  
a gépek, eszközök beszerzéséről és forgalmazásáról, hanem a  
készletezésről is gondoskodjon és vállalhassa a készle-  
tezésel járó kockázatot is. a külföldi gépek beszerzésének szak-  
mai problémáit is rendezik. az évm ugyanis kötelezővé teszi,  
hogy az importgép-rendelések a szakmailag legjobban tájéko-  
zott ágazati gépkereskedelmi szervezeten át jussa-  
nak el a külkereskedelmi vállalatokhoz. ezzel a megoldással  
az építőipari vállalatok részletesebb, megbízhatóbb műszaki  
értésüléseket kaphatnak a külföldi gépekről, s ugyanakkor job-  
ban érvényesülhetnek a géptípusok körének csökkentését, a  
szocialista gépiport bővítését és az alkatrész-ellátás meg-  
könnyítését célzó népgazdasági törekvések.

a gazdasági bizottság határozatára máris megkezdődött a  
piackutatás a vállalatok 1971-72. évi gépbeszerzési igényei-  
nek felmérésére, összehangolására. sürgős a munka, mert az igény-  
listát hamarosan át kell adni a külkereskedelemnek, hogy elő-  
készíthessék a nemzetközi gépbeszerzések államközi megállapodá-  
sainak szerződéseit is. /mti/

--

bb 15. van aki leüli - a szabálysértési pénzbírságot - vb-ülés  
a vii. kerületben

t gj/ju-zs -cz

1970. február 14.

van aki fizeti, van aki leüli - a szabálysértésért ki-  
szabott bírságot. ezt állapította meg az erzsébetvárosi tanács vég-  
rehajtó bizottsága, amely keddi ülésén a szabálysértési ügyek  
számának alakulását vizsgálta. 1969-ben harmincegyen hosszabb-  
rövidebb szabadságvesztéssel, fizettek, szabálysértésükért.  
/folyt. köv./

8.30/ju

-8-

To 9:20

e  
bb 15. / van, aki leüli... 1. folyt./-ju

tavaly egyébként több mint 2800 feljelentés megtételére ke-  
rült sor. a leggyakoribb a tulajdon elleni szabálysértés  
volt, sorrendben ezután a vásárlók megkárosítása és a keres-  
kedelmi szabálysértés, valamint a házirend megszegése követ-  
kezett. a legtöbb lopást az önkiszolgáló üzletekben követik el,  
s főként élvezeti cikkeket - konyakot, pálinkát, csokoládét,  
kávét - emelnek el az enyveskezü vásárlók. közrejátszik eb-  
ben, hogy legtöbb helyen nincs szatyor -, és árumegőrzőhely,  
s az üzletekben megengedik, hogy a vásárlók magukkal vigyék  
a szatyrot, a másutt vásárolt árut. tavaly egyébként összesen  
csaknem 487 ezer forint bírságot vetett ki a vii. kerület sza-  
bálysértési hatósága. az év végén ebből mintegy 65 ezer forint  
volt a behajtási hátralék. /mti/

--

bb 16. vizkutatás geoelektromos és szeizmikus módszerrel

vid-ju ká -cz

1970. február 14.

uj kutatási módszerrel keresnek vizet a gyorsan fejlő-  
dő, iparosodó, 65.000 lakosu szombathely vízellátásának megol-  
dására. a rába kavicsmezéjén, ikervár térségében geoelektro-  
mos és szeizmikus vizkutatási eljárást alkalmaznak.

az eötvös Loránd geofizikai intézet szakemberei vil-  
lamosenergiát táplálnak a földbe s két szonda között ellenállást  
mérnek. ebből következtetnek a vizadó rétegekre. azok mélységi  
elhelyezkedését a szeizmikus - földrengés mérés elvén ala-  
puló - eljárás során a visszaverődés intenzitásából és idejé-  
ből számítják ki. a geofizikai méréssel lényegesen gyorsabban  
és olcsóbban találták meg azt a 14 négyzetkilométeres kavicsste-  
rasz szakaszt, ahol szombathely regionális vízműve épül. ez  
husz kilométeres távvezetéken naponta 30.000 köbméter vizet  
juttat a városba. az eddig furt 25 kis- és egy nagymélységű kut  
igazolta a geofizikai kutatási módszer megbízhatóságát.

a tervek szerint a vízmű építése 1972-ben kezdődik.  
/mti/

--

8.37/ju

-9-

To 9:20



bb 17. horganyzott huzal, alumíniummal bevont acéllemez - műszaki fejlesztés a salgótarjáni kohászati üzemekben

vid/ká-ju -cz

1970. február 14.

a beruházási bank jóváhagyta a salgótarjáni kohászati üzemek 278, 6 millió forintos hitelkérelmét. ebből a pénzből, valamint más pénzügyi forrásokból származó, összesen több, mint félmilliárd forintból finanszírozza a vállalat huzalművének, és hideghengerművének műszaki fejlesztési programját. kivitelezéséhez még ebben az esztendőben hozzálátanak a beruházás eredményeképpen a salgótarjáni kohászati üzemekben már 1973. év végére a mostaninál 45 ezer tonnával több huzal gyártására nyílik lehetőség. a többlet egy része - tizen-négyezer tonna - vékony horganyzott huzal lesz, ami jelentős importmegtakarítást eredményez. ugyancsak a bankhitel segítségével kezdik meg a fémbevonó program megvalósítását: megteremtik a műszaki-technikai feltételeit a horganyzott, és az alumíniummal bevont acéllemez gyártásának. különösen az alumíniummal bevont acéllemez iránt várható nagy érdeklődés. ez a technológia világszerte ujnak számít. /mti/

--

bb 18. hatvanhét millió forint tanácsi támogatás szabolcsban az építőipari kapacitás bővítésére

vid/ká-ju -cz

1970. február 14.

évenként több millió forint értékű beruházás nem valósul meg szabolcs-szatmárban az építőipari kapacitás elégtelensége miatt, holott a létesítményekre égetően szüksége lenne a megyének. ezért határozott úgy a megyei tanács végrehajtó bizottsága, hogy 1970-ben 67 millió forint támogatást nyújt az építőipari kapacitás bővítéséhez. az összeget az állami, tanácsi és szövetkezeti építőipar között arányosan osztják szét. ezenkívül a végrehajtó bizottság határozatot hozott új építőanyag-ipari vállalat létrehozására az új vállalatot még az idén megszervezzék. /mti/

--

8.45/ju

-10-

18 920

bb 19. utazási iroda nyílt barcson

vid-ju ká hgy

1970. február 17.

a barcsi dráva-hídon megindult idegenforgalom szükségessé tette, hogy barcson utazási irodát hozzanak létre a somogy megyei tanács idegenforgalmi hivatala, a „siótur,, a hírhoz vezető út közvetlen szomszédságában épült új utazási irodát kedden délelőtt adta át rendeltetésének fodor jános, a „siótur,, vezetője. az iroda információkat nyújt, fizetővendégszolgálattal foglalkozik és valutát vált be. /mti/

--

hatvanezer palack egri bor naponta

vid/ká/ny hgy

1970. február 17.

az állami pincegazdaság egerben új, nagyteljesítményű palackozót helyezett üzembe, amelynek napi teljesítménye elérte a 60.000 palackot. az egri palackozó kombinát negyven millió forintos költséggel épült, s 20.000 hektoliter befogadóképességű pince egészíti ki. az üvegeket automata gépsoron töltik. az új palackozóüzem kapacitása a piaci keresletnek megfelelően tovább növelhető, napi 90.000 palackra. ezáltal évente 100.000 - 150.000 hektoliter bori palackozhatnak majd.

a forgalombákerülő palackozott borok állóképességét a nagyományos kémiai anyagokkal történő kezelés helyett fizikai eljárásokkal, úgynevezett hideg-meleg kezelési technológiával biztosítják. ez az eljárás világviszonylatban a legkorszerűbb.

/mti/

--

-11-

10.38/ny

T<sub>3</sub> 11<sup>20</sup>

bb 21. az idén 227 millió téglát gyártanak a somogy-zalai gyárak

vid/ká/ny hgy

1970. február 17.

kedden délelőtt fonyódon megkezdődött a somogy-zala megyei téglá - és cserépipári vállalatokhoz tartozó gyárak vezetőinek két napos műszaki konferenciája. a tanácskozáson megállapították, hogy a vállalat az elmúlt esztendőben 226 millió égetett téglát és négy millió cserépet értékesített. az elmúlt évben helyezték üzembe a korszerű, automatizált balatonszentgyörgyi téglagyárat, s bővítették a zalaegerszegi cserépgyártást. az idén 227 millió téglát gyártanak a vállalat üzei. /mti/

bb 23. négy afrikai ország jelentkezett eddig a vadászati világkiállításra - földes László miniszterhelyettes nyilatkozata

l/fj/mm/ny ie hgy

1970. február 17.

kedden hazaérkezett öt hetes afrikai körutjáról földes László mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, aki a hivatalos magyar delegáció vezetőjeként részt vett a zanzibári forradalom vi. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen, majd a kontinens több országát kereste fel, ahol az 1971. évi budapesti vadászati világkiállításra való afrikai részvételt tárgyalta.

földes László a ferihegyi repülőtéren az mti munkatársának elmondotta: afrika hivatalos vadászati vezető szervei részéről a budapesti rendezvény iránt máris nagy az érdeklődés. eldöntött, hogy az afrikai kontinens országai - ezuttal első ízben - szerezzenek és nagy számban vesznek részt vadászati világkiállításokon. tanzánia, kenya, szudán és uganda már be is jelentette, hogy elküldi a magyar fővárosba legszebb vadászati anyagát, páratlan értékű vadászati történelmi emlékeit. etiópiában is kedvezően fogadják a világkiállítás megrendezésének gondolatát; ebben az országban a közeljövőben döntenek a részvételről.

a miniszterhelyettes hangsúlyozta: az afrikai földrész kiállításainak megjelenése feltétlenül emeli majd az esemény rangját, annál is inkább, mert nem csupán a becses trófeákat küldik el budapestre, hanem az időszámítás előtti korokból származó ősi fegyvereket, vadászati műemlékeket is. emellett fényképek és táblák szemléltetik majd, hogy ma már jó kezekben van az afrikai vadászat sorsa. ezekben az országokban ugyanis nagy anyagi áldozatokkal megszervezték a vadvédelmet és hatalmas kiterjedésű rezervátumokat alakítottak ki. a nemzeti parkok látogatóitól származó bevételek ma már nagyobbak, mint azok az összegek, amelyekhez az afrikaiak a vadászok fogadása után jutnak. /mti/

11.18/ny

-12-

To 1100

th

bb 22. az iskolai testnevelési helyzetről tárgyalta a somogy megyei tanács vb ülése

vid-ju ká hgy

1970. február 17.

a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága keddi ülésén kaposvárott az iskolai testnevelési helyzetről tárgyalta. az előterjesztésből kitűnt, hogy az általános iskolai hálózat kiépítése, a szakmunkásképző- és középiskolák fejlesztése megteremtette annak feltételét, hogy a 6-14 évesek 79 százalékánál és a 14-18 éves korú fiatalok 42 százalékánál heti két órában rendszeres iskolai testnevelésben részesüljön. az általános iskolák ellátottsága testnevelési objektumokkal azonban nem kielégítő. az osztott felsőtagozatu iskolák 42 százalékában van tornaterem, tornaszoba, de ezek közül harminc kisméretű. a megye általános iskolás tanulóinak 58 százaléka a téli hónapokban tornatermek hiányában a tanterekben, folyósokon kap testnevelési foglalkozást. hiányosak a tornatermi felszerelések is.

a helyzeten lényegesen javít, hogy a negyedik és ötödik öt éves terv időszakában évente egy-egy korszerű tornatermet építenek. növelik az iskolai szabadtéri létesítmények számát, amihez az anyagi fedezetet az érdekelt helyi tanácsok, termelőszövetkezetek és üzemek összefogásával kívánják előteremteni. /mti/

bb 24. vietnami sajtóküldöttség érkezett hazánkba

gk/ny zs hgy

1970. február 17.

a magyar-vietnami kulturális csereegyezmény keretében, a muosz meghívására budapestre érkezett tran chi, a vietnami dolgozók pártja sajtóosztályának helyettes vezetője és le van lam, a vni hírügynökség bel és gazdaságpolitikai rovatának vezetője. a vendégek tanulmányozzák a magyar hírközlő szervek munkáját, szervezeti felépítését, az újságíróképzést, valamint a budapesti nemzetközi újságíró továbbképző központ tevékenységét. /mti/

-13-

11.50/ny

To 1310



bb 25. időjárásjelentés

lk/ny -cz

1970. február 17.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. február 17-én,  
kedden 12 óra 10 perckor:  
erős éjszakai lehülés

európa északi és középső részein igen hideg az idő. ma reggel például a skandináv-félszigeten több felé mértek mínusz 25 - mínusz 30 fokot, de Lengyelországban, a cseh-medencében és Ausztriában is voltak helyek, ahol mínusz 18 - mínusz 20 fokot mutatott a hőmérő. a földközi-tenger térségében és a balkán-félszigeten erősen felhős, csapadékos időjárás uralkodik. az óceáni eredetű enyhe, nedves levegő a brit-szigeteken és nyugat-európában okoz erősen felhős, sokfelé csapadékos időt.

nazánkban hétfőn változóan felhős, hideg idő volt. néhány helyen esett a hó, de a lehullott hó csapadékmennyisége sehol sem haladta meg a 2 millimétert. az erősen felhős helyeken napközben sem mértek mínusz 4 - mínusz 6 foknál magasabb hőmérsékletet, ott azonban ahol 5-6 órán keresztül sütött a nap, 0 - plusz 1 fokos maximumok alakultak ki. ma hajnalra a Keszthely-budapest-miskolc vonaltól délkeletre mínusz 5 - mínusz 9, az ettől észak-nyugatra mínusz 9 - mínusz 16 fokig hűlt le a levegő. délelőtt az ország területén változóan felhős volt az ég. az északnyugati szél helyenként megélénkült. 11 órakor általában mínusz 2 - mínusz 5 fok között volt a hőmérséklet. budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke mínusz 3,8 fok volt, a sokévi átlagnál 4,1 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet mínusz 2 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, erősen emelkedik.

várható időjárás szerda estig: ma kisebb felhőátvonulások, legfeljebb szórványosan előforduló futó havazással. időnként élénk északnyugati, északi szél, derült, hideg éjszaka. szerdán nyugat felől megnövekvő felhőzet, elsősorban a dunátulon havazással. megerősödő, délnyugatra forduló szél. várható legáltalában alacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 7 - mínusz 12 fok között, helyenként mínusz 15 fok körül. legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán plusz 1 - mínusz 4 fok között.

a duna vízállása budapestnél 346 centiméter. /mti/

-14-

13.05/ny

Tb 1340

bb. 27. a negyedik ötéves terv végéig a lakosság 68 százalékát kell ellátni közműves ivóvízzel - országos vízgazdálkodási tanácskozás

sb/tr/e le cz

1970. február 17.

az MSZMP pest megyei bizottságának székházában kedden országos vízgazdálkodási tanácskozást tartottak. ez az első olyan országos megbeszélés, amelyen a vízügyi szolgálat intézményei és vállalatai, a megyei tanácsok és a vízgazdálkodási társulatok képviselői együtt tárgyalnak az ágazat feladatairól.

A vízügyi igazgatóságok dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke adott tájékoztatást az ágazat fejlesztésének tennivalóiról, az idei tervekről és a negyedik ötéves tervre javasolt előirányzatokról. elmondotta, hogy a vízgazdálkodás fejlesztésére az idén a tavalyi 4,7 helyett 5,4 milliárd forint értékű beruházást irányoztak elő.

Legerőteljesebb a fejlődés a vízellátásban és a csatornázásban. az idén 3,4 milliárd forintot költenek a városok, a falvak és az ipari üzemek víz- és csatornaműveinek, szennyvíztisztító berendezéseinek építésére. ez év végére a lakosság 55 százaléka részesülhet közműves vízellátásban, 28 százaléka pedig csatornázási szolgáltatásban. a harmadik ötéves tervben egyébként a korábban előirányzott nyolc helyett 11,5 milliárd forint értékű vízellátási és csatornázási beruházás valósul meg. a víznyerési lehetőségek szűkülése azonban lényegesen növeli a vízműépítés költségeit. a lakosság minden további egy százalékának vízellátása 500 millió, a csatornázási szolgáltatás hasonló arányú növelése pedig egymilliárd forintba kerül. a pénzügyi előirányzat növelésénél is sürgősebb feladat azonban a víz- és csatornaépítési kapacitás lényeges bővítése.

a mezőgazdaság vízhasznosító főműveinek fejlesztésével az idén lehetővé válik, hogy újabb tízezer hektárnyi területet rendezzenek be öntözésre, s ezzel 440 000 hektárra, azaz a megművelt terület 6,4 százalékára növekedjen az öntözhető terület.

ebben az évben tervszerűen folytatják a vízkár-elhárító védelmi művek fejlesztését. épül a sió torkolati árvízkapuja, erősítik a duna alsó szakaszának, a szigetköznek és a zagyva torkolati szakaszának védelmi töltéseit és fejlesztik a belvízhalózatot a duna-tisza közén, a szigetközben, szeghalom térségében, a szamos és a kraszna közötti területen. az idei belvíz figyelemztet arra is, hogy meg kell gyorsítani a belvízrendezést szeged vidékén, továbbá a maros és a tisza által határolt térségben

/folyt.köv./  
13.10/e

- 15 -

Tb 1340

bb. 27. /a negyedik ötéves... folyt./e

a negyedik ötéves tervben az ipar és az építőipar növekedését meghaladó ütemben célszerű gyorsítani a vízgazdálkodás fejlesztését. a lakosság és az ipar vízellátásában és csatornázásában jelentős feladat ebben az időszakban a balatoni és a mátrai regionális vízmű munkálatainak befejezése, valamint a pécsi, a tatai és a dél-borsodi regionális vízmű, s a keleti-nyugati csatorna vízmű építése. sor kerülhet a nógrádi regionális vízmű 2. főnyomóvezetékének beruházási munkáira is.

*Vellátásban*  
a mezőgazdaság vízellátásában elsősorban a meglévő öntözőtelepeket fejlesztik. a második tiszai vízlépcső térségében azonban mintegy 30 000 hektárnyi területen - kisujszállás, rakamaz, hajduszóvát és orosháza környékén - új esőztető öntözőfürtök épülnek, s az ország más területein is további mintegy 35 000 hektáron rendeznek be új esőztető öntözőtelepet. különösen jelentős a harsányi új nagy öntözőrendszer, amely az idestova egy évtizedes lecsapolási munkákkal együtt teljessé teszi e térség vízgazdálkodását.

a tiszavölgyi vízhiány megszüntetése érdekében 1972-re be kell fejezni a kiskörei vízlépcső első építési ütemének munkálatait és meg kell kezdeni a második ütemben előirányzott feladatok teljesítését. tovább fejlesztik a körösök vízlépcső-rendszert a körösladányi duzzasztó építésével. foglalkozni kell azonban más, nagy vízpótló létesítmények, így a csongrádi vízlépcső és a duna-tisza csatorna építési lehetőségeinek tanulmányozásával is.

a negyedik ötéves tervre javasolt előirányzatok szerint 1975-ig a lakosság 68 százalékát kell ellátni közműves ivóvízzel, 38 százalékát pedig csatornázási szolgáltatással. ezen belül gyorsabb ütemben kell fejleszteni a legfontosabb üdülővezeték közművit. fontos feladat, hogy 1971-től 1975-ig legalább 210 000 holdat növekedjenek az öntözésre berendezett területek. az árvízvédekezés biztonsága fokozására mintegy 400 kilométer hosszú régi töltés megerősítését tervezik. ezenkívül 100 kilométer hosszú folyómeder és mintegy hatezer kilométernyi patakmeder szabályozását, rendezését irányozták elő.

a nagy feladatok megvalósításához fokozott ütemben, évente 18 százalékkal kell növelni a vízellátási kapacitást. a vízgazdálkodás sajátosságainak megfelelően helyes összhangot kell kialakítani a közigazgatási egységek szerint szervezett tanácsok és a vízgyűjtő területekenként felállított vízügyi szervezetek között, hogy szoros együttműködéssel segíthessék a fejlesztési célok megvalósítását. /mti/

13.15/e

---  
- 16 -

To 1340

bb 26. a régi vasutasok megbecsülése - nagyobb nyereségrészesedés, emléklap a legalább 25 éves szolgálati időért a máv-nál

i kf/kf/ny ie -c

1970. február 17.

a máv vezérigazgatósága és a vasutasok szakszervezetének vezetői felhívást adtak ki, amelyben elismerésüket fejezik ki a vasutasok becsületes helytállásáért, s külön köszönik azokat a dolgozókat, akik 1945-ben megkezdték az újjáépítést, részesei voltak a vasúti közlekedés megindítására kezdeményezett „10.000 kocsi és 500 mozdonyt a vasutnak”, mozgalomnak.

a máv gazdasági és szakszervezeti vezetői hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából erkölcsi, s a lehetőségekhez mérten, anyagi elismerésben részesítik azokat, akik 25 esztendeje, vagy azt megelőzően léptek a vasút szolgálatába és azóta folyamatosan a máv-nál dolgoznak. valamennyi ilyen régi vasutast „emléklap”, -pal ajándékoznak meg, s az 1969. évre 15 százalékkal nagyobb nyereségrészesedést kapnak. /mti/

---

bb 28. telefongyár nagykátán

vid/gő/ny -cz

1970. február 17.

nagykátán megkezdte termelését a telefongyár üzemegysége. az új részleg dolgozói korábban három hónapig tanulták a munkafogásokat a vállalat bugyi üzemében, s most már nagykátán is folyamatosan termel a szerelőszalag. a legújabb típusú telefonkészülékeket állítják össze egyelőre a testvérüzemekből szállított alkatrészekből. március végéig 7500 készüléket adnak át a postának. az üzemben azonban most szerelik össze az alkatrészeket gyártó berendezéseket, amiknek munkába állítása után a nagykátaiak is önellátók lesznek. /mti/

---

bb 29. köszönetnyilvánítás

gk/ny zs -cz

1970. február 17.

a dr. manninger rezső akadémikus, nyugalmazott egyetemi tanár elhunytá alkalmából kifejezett részvétnyilvánításokért a magyar tudományos akadémia, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium, az állatorvostudományi egyetem és a gyászoló család hálás köszönetet mond. /mti/

13.34/ny

---  
-17-

To

bb 30. együttműködési szerződést kötött a mechanikai művek és a budai járási háziipari szövetkezet

vid/gö-ju kz -cz

1970. február 17.

egyedüálló szerződést írt alá a mechanikai művek és a budai járási háziipari szövetkezet. a csaknem másfélmilliárd forint értékű elektrolit kondenzátorokat és olajkályhákat termelő nagyüzem arra vállalkozott, hogy a többek között elektromos eredményhirdető táblák néhány alkatrészét gyártó szövetkezetnek segítséget ad a gépi megmunkáláshoz, szakmai tanfolyamokat szervez a szövetkezeti dolgozók részére, segítenek a műszaki, közgazdasági problémák megoldásában, az anyagbeszerzésben. a háziipari szövetkezet a gyár munkaerő gondjainak enyhítésére tett ígéretet: megszervezi a nagyüzem bedolgozó hálózatát, s ha szükséges, saját gárdájával hetvenezer munkájával segíti a gyárat. az együttműködés jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy a mechanikai művek az idén százezerrel több olajkályhát gyárthasson, a szövetkezet pedig könnyebben, olcsóbban készíthesse el a külföldre menő berendezés tartozékait. /mti/

bb 31. metszik a fákat ország legnagyobb őszi barackosában

vid gö-ju ká -cz

1970. február 17.

a törökbálinti állami gazdaságban, az ország legnagyobb 1030 holdas őszi barackosában már csattognak a metszőollók, a kertészbrigádok megkezdtek a koronák alakítását. az idén mintegy ötszáz vagon termést várnak, amit jövőre, az akkor termőre forduló új telepítés száz vagonnal gyarapít. a hatalmas gyümölcsös gazdái már az előkészületek idején a nyár gondjai foglalkoztatják. legalább 1400 gyümölcszedőre lesz szükségük. a községből és környékéről azonban ekkora létszámra nem számíthatnak, mert a lakosság túlnyomó többsége a fővárosban dolgozik. ennyi embert befogadó munkásszállást viszont képtelenek építeni. a helyzetet azzal enyhítenek majd, hogy a környékbeli bejáró dolgozókat, napi munkájuk után, másodállásban, alkalmazzák. a gyümölcszedéshez az önkéntes ifjusági táborok felállítását adhatná a legnagyobb segítséget, s ehhez a kisz központi bizottságának segítségét kérték. /mti/

13.40/ju

-18-

bb 33. budapesten tanácskoznak a szocialista országok utazási irodáinak képviselői

t tz/mm/ny ie -cz

1970. február 17.

kedden délelőtt a gellért szállóban megkezdődött a szocialista országok utazási irodáinak a ix. tanácskozása.

a cedok - a csehszlovák utazási iroda - 13 évvel ezelőtti kezdeményezésére alakult szervezethez tartozó utazási irodák több mint 80 képviselője: bolgár, csehszlovák, jugoszláv, kubai, lengyel, mongol, ndk-beli, román és szovjet szakemberek érkeztek erre az alkalomra a magyar fővárosba, hogy értékeljék a közös problémák megoldására eddig végzett munkát és áttekintsék a további teendőket. ez a szervezet most másodízben tanácskozik a magyar fővárosban, mert az ügyrendi szabályzat első vázlatát még 1959-ben szintén budapesten, a szervezet iii. tanácskozásán dolgozták ki.

az értekezletet tauscz jános, az ibusz vezérigazgatója nyitotta meg, majd szurdi istván belkereskedelmi miniszter, az országos idegenforgalmi tanács elnöke mondott ünnepi beszédet.

utalt többek között arra, hogy a világ nemzetközi idegenforgalmában részvevő turisták száma 1968-ban 141 millió volt, hatszor annyi, mint 1950-ben, s időközben az idegenforgalomból származó bevételek meghétszereződtek: elérték a 14 milliárd dollárt. az Európában járt turistáknak körülbelül negyede - mintegy 26 millió személy - a szocialista országokat is felkereste, míg a szocialista országokból külföldre utazók száma évenként mostanában körülbelül 14 millióra tehető.

a szocialista országok nemzetközi idegenforgalmuknak több mint 80 százalékát egymás között bonyolítják le. e forgalom fejlődését nagy mértékben segítette elő az utazási feltételek egyszerűsítése, a vízumkényyszer kölcsönös megszüntetése és különböző kétoldalú megállapodások stb. ennek ellenére a lehetőségek még távolról sem merültek ki, s a további fejlődés határait gyakorlatilag csupán az elhelyezés lehetőségei szabják meg.

- éppen ezért hazánkban - mondotta szurdi istván - 1971 és 1975 között körülbelül 15 ezerrel növeljük a szállodai férőhelyek számát és ezenkívül jelentős mértékben bővül majd üdülőtelepeink és egyéb kiegészítő szálláshelyeink befogadóképessége is. erőteljesen látunk hozzá a hosszabb távra szóló gyógyidegenforgalmi program megvalósításához, s ennek során új gyógyfürdőket és gyógy-szállodákat építünk. jobban berendezkedünk az átutazó turisták ellátására, korszerűsítjük a határátkelő állomásokat, és törekszünk közlekedési viszonyaink javítására, közlekedési eszközeink modernizálására, általában az utasellátás színvonalának emelésére.

/folyt köv/

-19-

13.50/ny

14.50

bb 33. / budapesten.....folyt/ny

- magyarországot tavaly 6 millió külföldi kereszte fel, részben tranzit-forgalomban. ilyen hatalmas tömegek igényeinek kielégítése nagy erőfeszítéseket követel meg az idegenforgalom összes érdekelt szerveitől, elsősorban az utazási irodáktól. éppen ezért van igen nagy jelentőségük a szocialista országok utazási irodái részéről megnyilvánuló egészséges kezdeményezéseknek.

ezután dr. hetényi istván, az ibusz vezérigazgatóhelyettese ismertette a magyar idegenforgalom 25 éves fejlődését.

a következő napokban a február 23-ig tartó értekezlet résztvevői megtárgyalják részint az egymás közötti, részint a szervezethez nem tartozó országokkal lebonyolított idegenforgalom további fejlesztésének lehetőségeit. /mti/

bb 34. liget - és parkerdőket telepítenek borsodban

vid/kz/mné/ny -cz 1970. február 17.

nagyszabású tájszépítő erdőtelepítés kezdődik az idei tavaszon borsod megye idegenforgalmi vidékein. az aggtelek környéki karsztos, kopáros fennsíkakat vörös- és feketefenyővel ültetik be. a füzéri várrom környékén elszaporítják a táj őshonos fenyőféléit, s olyan különleges sziklagyepeket, zsurlókat telepítenek amelyek ritkaságnak számítanak. új ligeterdőket alakítanak ki a boldogkői vár környékén is, ahol az utóbbi években szinte teljesen elpusztult a növényzet. /mti/

bb 32. új sütőüzemek épülnek borsod megyében

vid/kz/mné/ny -cz 1970. február 17.

négy új, együttesen napi 40 tonna kapacitású sütőüzemet építenek az idén borsod megyében. az edelényben megépülő új sütőde a szuha-völgyi bányásztelepülések ellátását oldja meg, a szin községben megnyíló üzem pedig a nagy idegenforgalom, világírú aggteleki barlangvidék üzleteit látja majd el frisskenyérrel és péksüteménnyel. a másik két sütőde tiszaluc, illetve gönc községben épül fel. az új sütőüzemek megépítésével 20 kilométerre csökken a kenyér szállítási távolsága az érintett vidékeken. mind a négy sütőüzem még az idén elkészül. /mti/

13.55/ny

-20-

*14.50*

bb 35. két új rendelőintézet épül fejer megyében

vid-ju kz-cz 1970. február 17.

két új szakorvosi rendelőintézet építését kezdték meg fejer megyében. a korszerű, jól felszerelt egészségügyi létesítmények sárbogárd és bicske, valamint a környező falvak lakosságának szakorvosi ellátását oldják meg. a háromszintes bicskei komplexumban 16 szakorvosi rendelő és gyógyszerár kap helyet, a szerényebb - kétszintes-sárbogárdi intézetben pedig 14 rendelőt létesítenek. /mti/

bb 36. elérte a 3.000 métert a legmélyebre tervezett kutatófurás

vid-kz/mné-ju -cz 1970. február 17.

elérte a 3.000 métert a hazai olajkutatás történetében péluátlanul mélyre - 6.000 méteresre - tervezett kutatófurás az ugynevezett hód-1-es számú furási ponton. az európai viszonylatban is jelentős, nagy műszaki félkészültséget és speciális technológiai eljárásokat igénylő vállalkozáshoz román gyártmányú berendezést használnak a nagyártó kutató- és feltáró üzem brigádjai. a munka tovább folytatódik. a tervezett 6.000 méteres mélységet előre láthatólag már ez év végén elérik. /mti/

bb 37. felügyelet nélkül hagyott gyermekek tüzhála

i zsu/zsu-ju zs -cz 1970. február 17.

borsod megyében, más külterületén, a sósparti ~~szülő~~ egyik lakásban felügyelet nélkül hagyták a három szabótestvért, a 6 éves marikát, a 4 éves erikát és a 2 éves ferit. a gyermekek játékból papirokat gyújtogattak, a tüztől legnagyobbant az ágynemű szabó marika és ferit életét veszítette, erikát súlyos füstmérgezéssel szállították kórházba a mentők. a rendőrség megindította a vizsgálatot. /mti/

14.00/ju

-21-

*14.12*

v

bb 39. technika háza épül szombathelyen

vid/kz/ny -cz

1970. február 17.

technika háza épül szombathelyen. az új létesítmény a statisztikai hivatal vas megyei igazgatóságával és a mezőgazdasági beruházási vállalattal működik majd egy fedél alatt egy hétszintes korszerű irodaházban. az alsó két szinten kap majd otthont a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének 16 vas megyei szakmai csoportja, amelyekben 2600 mérnök és technikus tevékenykedik. az új technika háza augusztus 20-ára készül el. korszerű klíma- és tolmácsberendezéssel, audiovizuális eszközökkel ellátott helyiségekben tanfolyamokat, továbbképzéseket, kiállításokat, előadásokat, vita- és klubesteket tartanak. /mti/

--

bb 38. levelező munkásvédelmi tanfolyamok fejér megyében

vid/kz/mné/ny -cz

1970. február 17.

az eddigi központi bentlakásos tanfolyamok helyett az idén először levelező munkásvédelmi tanfolyamokat is szervezett a szakszervezetek fejér megyei tanácsa. az első levelező munkásvédelmi tanfolyamok székesfehérvárott és dunaujvárosban indulnak, s ezeken összesen 100-an sajátítják el a szot 4- hetes munkásvédelmi tanfolyamának anyagát. a levelező tanfolyamok első konzultációját kedden tartották meg dunaujvárosban. /mti/

b

--

bb 40. új módszerek a veszteséges tsz-ek támogatására

1 jf/gk-ju ie -cz

1970. február 17.

a kedvezőtlen adottságú termelőszövetkezetek 1968-tól 1970-ig az érvényben levő pénzügyminiszteri, valamint mezőgazdasági és elélmezésügyi miniszteri együttes utasítás értelmében - tartós támogatási rendszer segített. a gyengébb minőségű, általában 11 aranykorona kataszteri átlag jövedelem alatti területen gazdálkodó téészek számára biztosított állami támogatás, valamint a meghatározott összegű gépi munkadíj- és gépüzemelési dotáció megfelelő biztonságot ad. a többféle támogatás együttesen segítette a szövetkezetek gazdálkodását és helyzetük stabilizálását.

/ folyt. köv. /

14.25/ju

-22-

Am 15

bb 40. /új módszerek ... 1. folyt./-ju

a támogatási rendszer és annak formái idén is érvényesek, a téészek részére meghatározott összegeket a megyei szervek idén is változatlanul biztosítják - tájékoztatták a z mti munkatársát a mém illetékesei. így a közös gazdaságok az előző években kapott dotációkra továbbra is számíthatnak, ugyanugy, mint a külön támogatásokra, mint például a tehénállomány növeléséért járó többletdotációra.

amíg a három évi támogatásra kijelölt szövetkezetek segítségével nincs különösebb változás, addig az elmúlt évben még érvényben levő másik forma, az egyéves támogatás rendszere idén megszűnik. ezzel kapcsolatban az illetékesek rámutattak: eredetileg csak 1968-ra, mindössze egy évre akarták lehetővé tenni az átmenetileg rosszabb eredménnyel gazdálkodó téészek külön támogatását. 1969-ben néhány szövetkezet még részesült benne, idén azonban teljes egészében megszűntek, hogy az anyagi eszközöket hatékonyabban használhassák fel a gazdálkodás erősítésére.

az egyéves, átmeneti támogatás megszüntetése nyomán felszabaduló összegeket a megyei tartalékalapokba utalják át. ezekből a tartalékokból elsősorban a veszteséggel gazdálkodó téészek pénzügyi helyzetének megszilárdításához biztosítanak fedezetet. a veszteségrendezésen túlmenően az elemi kár miatt bekövetkező kisebb termés kiesések és más jövedelemcsökkenés miatt átmenetileg vagy tartósan hitelképtelenné váló téészek különleges hiteligényének fedezésére óvadékként is számításba jöhet a tartalékalap. idén legalább 20-30 közös gazdaság kap majd hiteleket a váratlan jövedelem kiesések pótlására. /mti/

--

bb 42. a technika háza - győrött

vid/fm-ju -cz

1970. február 17.

a mtesz győr-sopron megyei elnökségének keddi ülésén bejelentették, hogy győrött tavaszra elkészül a technika háza. egy régebbi épületet 5 millió forintos költséggel alakították át erre a célra, és itt kap majd helyet a mtesz és a tit szervezet, valamint mérnöktovábbképző intézet. a technika házában rendezik meg győr 25 éves fejlődését ismertető ipari kiállítást is.

a két tanácsteremmel, klubszobákkal, filmvetítésre alkalmas helyiségekkel ellátott épületben a szinkron-tolmácsoláshoz szükséges berendezés is működik, hogy nemzetközi tanácskozásokat is lebonyolíthassanak. /mti/

--

14.30/ju

-23-

Am 15

bb 41. megkezdődött a xx. növényvédelmi tudományos értekezlet

t tz/mm-ju is -oz

1970. február 17.

dr. Soós Gábornak, a mezőgazdasági és élelmiszer-  
ügyi miniszter első helyettesének megnyitójával kedden dé-  
lelőtt a technika házában megkezdődött a xx. növényvédelmi  
tudományos értekezlet.

megállapította, hogy az utóbbi időben erőteljesen  
magnövekedett a mezőgazdaság igénye a növényvédelem tudomá-  
nyos eredményei iránt. része volt ebben a mezőgazdaság  
szocialista átszervezésének, a különböző nemzetközi szerző-  
désekben vállalat kötelezettségeknek és nem utolsósorban az  
ujabb, nagy veszteségeket okozó kártevők megjelenésének, a  
kemizálás fokozódó elterjedése tette lehetővé új növényvé-  
delmi módszerek bevezetését. így évről-évre nagyobb területen  
honosodik meg a korszerű növényvédelem. az a növényvédő hálózat  
pedig, amire a népgazdaság körülbelül félmilliárd forintot  
szánt, s amelynek kiépítése körülbelül 1973-ig fejeződik be,  
a kontinens egyik legütőképesebb ilyen rendeltetésű szer-  
vezete lesz.

az idén március végére tíz és félezer növényvédőgép  
és mintegy 12 ezer növényvédelmi betanított és szakmunkás  
dolgozik majd a mezőgazdaságban, s rövidesen minden mező-  
gazdasági nagyüzemben megfelelően képzett szakember irányít-  
ja a növényvédelmet.

a miniszterhelyettes megnyitóját követően megkezdődött a szak-  
mai tanácskozás.

a három napos értekezleten, amelyet közösen rendezett  
a magyar agrártudományi egyesület, a növényvédelmi kutató  
intézet, a méh növényvédelmi szolgálat, valamint az agro-  
tröszt, csaknem félezer magyar és mintegy 25 külföldi szak-  
ember vesz részt. a tanácskozáson 31 előadás hangzik el  
a takarmánytermesztéssel kapcsolatos növényvédelem időszerű  
kérdéseiről. az előadások közül négyet külföldi szakemberek  
tartanak. /mti/

14.50/ju

-24-

Am 15.20

bb 44. magyar nőküldöttség utazott moszkvába a lenin szimpóziumra

k fe/gg-ju is -oz

1970. február 17.

kedden négytagú küldöttség utazott moszkvába,  
hogy részt vegyen a lenin centenárius alkalmából rende-  
zendő nemzetközi szimpóziumon. a szimpóziumon leninnek a  
nők társadalmi szerepéről szóló tanításait vitatják meg.  
a magyar küldöttség a tanácskozáson a „nők a családban,, című  
témáról lényegű tanulmányt ismertetik. /mti/

bb 45. közlekedési balesetek

i zsu/zsu-ju -oz

1970. február 17.

a férihegyi repülőtéren főbejáratával szemben a va-  
suti pályatesten halálragázta a nyíregyházáról jövő gyors-  
vonat szél józsef 40 éves budapesti segédmunkást.

budapesten a VIII. kerületben az asztalos sándor  
utcai villamosfelüljáró alatt bolla istván 65 éves  
éjjeliőr, budapesti lakos tiltott helyen akart  
átmenni a vasuti pályatesten, s a keleti-pálya-udvar-  
ról miskolc felé tartó személyvonat elütötte. a szeren-  
csétlen ember a helyszínen meghalt.

a nagytétényi sentséshíziálda területén bánóczi  
józsef 27 éves segédmunkás, gádonyi lakos egy vagon-  
ból szalmahálót rakott ki, kiesett a vagonajtón  
s egy tolató szerelvény elütötte. bánóczi józsefet  
életveszélyes sérüléssel szállították kórházba. a fe-  
lősség megállapítására a rendőrség megindította a  
vizsgálatot. /mti/

15.00/ju

-25-

Am 15.20

bb. 43. megkezdődtek az előkészületek Győr 700 éves jubileumának megünneplésére

vid/rj fm cz

1970. február 17.

kedden Győrött tanácskozott a város 700 éves jubileumának megünneplését előkészítő bizottság. az 1971-ben megrendezendő ünnepség sorozatra már most megkezdődtek az előkészületek.

a rába-parti város nagy eseményéről az egész ország területén két színesnyomású plakát ad hirt, amelynek megtervezésére három grafikus művészt kértek fel.

Borsos Miklós Kossuth-díjas szobrászművész fehérmárványból, a város multjára utaló felirattal ellátott domborművet készít, amelyet a város felszabadulásának évfordulóján - amely egyúttal az eseménysorozat kezdete is - avatnak fel a városi tanács épületének előcsarnokában.

a város lakói azonban már szilveszterkor köszöntik a jubileumi évet. a himnusz elhangzása után a győriek a városi tanács épülete elé vonulnak, ahol a városi tanács vb. elnöke köszönti őket. az évfordulóra gyufacímke, postabélyeg kiadását is tervezik. a programban szerepel több tudományos tanácskozás - mint például a városi történeti és a gyógyszerész-történeti konferencia és az országos közlekedési kollokvium. ezen kívül Győrött rendezik meg a magyar nyelv hetét, a stúdiószínházak találkozóját, a vidéki amatőr filmek fesztiválját, a Győri Fotóklub pedig kéthetes tanfolyamot tart a fotóművészek számára. a vízszínpadon egy opera, egy magyar daljáték, gálaest és egy régi magyar vígjáték bemutatását tervezik. a márciustól októberig tartó programban 12 nemzetközi sportesemény is szerepel.

a 700 éves jubileum rendezvényei iránt nemcsak hazánkban, hanem külföldön is érdeklődnek. két japán vendég már most - egy évvel előbb - bejelentette érkezését. /mti/

.-.

15.15 rj

- 26 -

*15-25*

bb. 46. jégkéreg fagyott a belvizre

ö/sb/vid/rj ie cz

1970. február 17.

az utóbbi 24 órában a megáradt Körösökön félbeszakította az apadást a romániai szakasról érkező újabb kis áradás. ezért továbbra is harmadfokú árvízvédelmi készültség őrzi a fehér-, a kettős- és a hármasköröst, másodfokú készültség a fekete köröst, valamint a sebes körös és a hortobágy-bereittyó torkolatát és elsőfokú készültség az utóbbi két folyó felső szakaszán. rendkívül lassu, egy hetes apadás után kedden reggel másodfokuról elsőfokúra mérsékeltek a készültséget a Kraszna gátjain.

a hideg következtében nem terjedt tovább a belvíz, de 2-3 centiméter vastag jégkéreg fagyott a víz tetejére. a vízügyi igazgatóságok a jég alól is szivattyúzzák a vizet. a 240 ezer holdnyi belvízből másodpercenként 300 köbmétert vezetnek el 140 nagy szivattyutelep és 160 hordozható szivattyú segítségével. a hideg miatt egyelőre nem kaptak újabb vízutánpótlást a belvízzel borított területek, de Csongrád megyében, Kiszomboron és Mórahalmon változatlanul harmadfokú belvízvédelmi készültséget tartanak. Kiszomboron ugyanis eddig 9 lakóház dőlt össze és csaknem száz épület rongálódott meg, s így minden lehetőséget ki kell használni a víz elvezetésére. az utóbbi 24 órában segítette a belvízi védekezést a száraz, napos és szeles időjárás, mert meggyorsította a hó és a víz párolgását. a következő napokban is hidegre lehet számítani, ez az átmeneti időszak lehetőséget nyújt arra is, hogy tehermentesítsék, jórészt kiürítsék a jelenleg telített belvízlevezető főcsatornákat. /mti/

.-.

bb. 47. elhunyt gombos Aladár, a sütiőipari munkások szakszervezetének egykori titkára

vid/fm/rj cz

1970. február 17.

Gombos Aladár, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a Bács-Kiskun megyei állattartási és húsiipari vállalat igazgatóhelyettes főmérnöke, 57 éves korában elhunyt. Gombos Aladár 1936-ban lépett be a pártba, szervezte a vörös segélyt és 1937-től 1942-ig a sütiőipari munkások szakszervezetének titkári tisztét töltötte be. a felszabadulás után az élelmiszeripari dolgozók szakszervezetének körzeti vezetőségében dolgozott, majd a Szabolcs-Szatmár megyei, később pedig a Bács-Kiskun megyei szakszervezeti tanács elnöke lett. különböző pártfunkciókat is betöltött, egyidejűleg az MSZMP Kecskeméti városi bizottságának első titkára volt. érdemei elismerésül többek között a szocialista hazáért érdemrenddel tüntették ki.

Gombos Aladár temetése február 19-én csütörtökön lesz a kecskeméti új köztemetőben.

az MSZMP Bács-Kiskun megyei bizottsága.

/mti/

.-.

15.25 rj

- 27 -

*15-25*

ábr. 49. egy év alatt háromszorosára növelte bevételét a hungarodrog

vid/kz/rj cz

1970. február 17.

nusz millió forintos forgalmat, az előző évinek csaknem háromszorosát bonyolította le tavaly a hungarodrog. vagyona megközelíti már a 30 millió forintot - jelentették be a közös vállalkozásnak kedden, budapesten megtartott kibővített igazgatósági ülésén. a két éve működő gyógynövénytermelő- és értékesítő vállalkozás, amelyet eredetileg négy komárom megyei termelőszövetkezet alakított, jó példája annak, hogy milyen gyümölcsöző vertikális kooperációt lehet kialakítani egy-egy termelési ágban a különböző szocialista szektorok között. a hungarodrog ma már az ország egyik legnagyobb kiterjedésű tsz vállalkozása. 13 megyében 61 tagja van: 51 termelőszövetkezet, a többi állami gazdaság, erdőgazdaság és áfész, forgalmukat jelentősen fellendítette, hogy az erdei termékeket feldolgozó és értékesítő vállalat is belépett a tagjai sorába. az alapanyagtermesztéstől az értékesítésig, mindennel foglalkoznak. úgy tervezik, hogy az együttműködést ipari feldolgozással is kibővítik.

az igazgatótanács ülésén jóváhagyták a tavalyinál háromszor nagyobb - hat millió forintos - nyereség felosztását is. két millió forintot fejlesztési alapra tartalékolnak, 1.7 millió forintot részesedésként osztanak ki a tagok között. elfogadták az idei terveket, amelyek nagyon biztatóak. a gyógynövények iránti kereslet nagyobb, mint valaha volt és mintegy 15-20 százalékkal magasabb forgalommal számolnak. újabb, eddig kizárólag vadontermő növényeket vonnak be a kultúrába. megoldódnak a szárítás, raktározás gondjai is. sikerült a termelési helyek központjában elegendő szárító üzemet bérelniük. így jobb minőségű árut tudnak olcsóbban előállítani. tavaszra elkészül a vállalkozás új nagy raktára és feldolgozója. az idén megkezdik a gépi betakarítási kísérleteket néhány növénynél, elsősorban a kamillánál. számítanak ugyanis arra, hogy a falusi lakosság életszínvonalának további emelkedésével egyes vadontermő gyógynövények begyűjtése visszaesik. /mti/

--

bb. 48. az opus pacis intézőbizottságának és az országos béketanács katolikus bizottságának ülése

j/rj zs cz

1970. február 17.

az opus pacis intézőbizottsága és az országos béketanács katolikus bizottsága kedden ülést tartott, amelyen részt vett dr. ijjas józsef kalocsai érsek, a katolikus püspöki kar több más tagja, továbbá az opus pacis intézőbizottságának és az országos béketanács katolikus bizottságának tagjai.

/folyt.köv./

15.35 rj

- 28 -

↑ az opus pacis és az országos béketanács katolikus bizottságának elnöke, a püspöki kar

NF 16<sup>25</sup>

bb. 48. /az opus pacis.....1. folyt./rj

dr. ijjas józsef megnyitója után mag béla c. apát, az opus pacis ügyvezető igazgatója tartott beszámolót az elkövetkezendő félév papi békemozgalmi feladatairól.

az ülés részvevői elhatározták, hogy márciusban budapesten és a megyeszékhelyeken a katolikus papság széles rétegeinek részvételével ünnepi gyűléseken emlékeznek meg hazánk felszabadulásának 25. évfordulójáról.

az ülés dr. ijjas józsef érsek zárszavával ért véget. /mti/

--

bb. 50. háromezer otp lakás épül vas megyében

vid/kz/rj cz

1970. február 17.

a harmadik ötéves tervidőszakában 700 lakást építettett vas megyében az otp, a negyedik ötéves terv időszakában viszont már 3000 lakás építését, értékesítését tervezi. a becslések szerint ezzel az otp saját beruházásával épülő lakások száma eléri a tervidőszakban felépülő állami és szövetkezeti lakások számát. a 3000 otp lakás együttes építési költsége az előzetes számítások szerint meghaladja a 800 millió forintot. a lakások többsége - 2.000-2.200 - a megyeszékhelyen épül fel. ott alakítják ki az ország első vidéki otp lakótelepét. /mti/

--

bb. 51. új találmány: járvaöntöző berendezés

vid/kz/rj cz

1970. február 17.

nagysikerűnek ígérkező, járvaöntöző berendezést konstruáltak a nagykunsági mezőgazdasági kísérleti intézet és a karcagi általános szerelő ktsz szakemberei. a berendezés erőgépen, vagy szállítókosin elhelyezett szivattyúval továbbítja az öntözőcsatornákból a vizet a földekre. minden olyan növénykultúra öntözésére alkalmas, amely nem magasabb 30 centiméternél. legnagyobb előnye, hogy kezeléséhez mindössze egy traktoros és munkagép-kezelő szükséges, s ugyanakkor feleslegessé teszi a jelenleg használt öntözőberendezések üzemeltetésének egyik legnagyobb munkáját, a csövek folytonos áttelepítését. a találmánynak minősülő berendezés sorozatgyártását jövőre kezdik meg a karcagi általános szerelő ktsz-ben. /mti/

--

15.40rj

- 29 -

NF 16<sup>30</sup>



ábr. 49. egy év alatt háromszorosára növelte bevételét a hungarodrog

vid/kz/rj cz

1970. február 17.

nusz millió forintos forgalmat, az előző évnek csaknem háromszorosát bonyolította le tavaly a hungarodrog. vagyona megközelíti már a 30 millió forintot - jelentették be a közös vállalkozásnak kedden, budapesti megkezdett kibővített igazgatósági ülésén. a két éve működő gyógynövénytermelő- és értékesítő vállalkozás, amelyet eredetileg négy komárom megyei termelőszövetkezet alakított, jó példája annak, hogy milyen gyümölcsöző vertikális kooperációt lehet kialakítani egy-egy termelési ágban a különböző szocialista szektorok között. a hungarodrog ma már az ország egyik legnagyobb kiterjedésű tsz vállalkozása. 13 megyében 61 tagja van: 51 termelőszövetkezet, a többi állami gazdaság, erdőgazdaság és áfész, forgalmukat jelentősen fellendítette, hogy az erdei termékeket feldolgozó és értékesítő vállalat is belépett a tagjai sorába. az alapanyagtermesztéstől az értékesítésig, mindennel foglalkoznak. úgy tervezik, hogy az együttműködést ipari feldolgozással is kibővítik.

az igazgatótanács ülésén jóváhagyták a tavalyinál háromszor nagyobb - hat millió forintos - nyereség felosztását is. két millió forintot fejlesztési alapra tartalékoztak, 1,7 millió forintot részesedésként osztanak ki a tagok között. elfogadták az ideai terveket, amelyek nagyon biztatóak. a gyógynövények iránti kereslet nagyobb, mint valaha volt és mintegy 15-20 százalékkal magasabb forgalommal számolnak. újabb, eddig kizárólag vadontermő növényeket vonnak be a kultúrába. megoldódnak a szárítás, raktározás gondjai is. sikerült a termelési helyek központjában elegendő szárító üzemet bérelniük. így jobb minőségű árut tudnak olcsóbban előállítani. tavaszra elkészül a vállalkozás új nagy raktára és feldolgozója. az idén megkezdik a gépi betakarítási kísérleteket néhány növényenél, elsősorban a kamillánál. számítanak ugyanis arra, hogy a falusi lakosság életszínvonalának további emelkedésével egyes vadontermő gyógynövények begyűjtése visszaesik. /mti/

..-

bb. 48. az opus pacis intézőbizottságának és az országos béketanács katolikus bizottságának ülése

j/rj zs cz

1970. február 17.

az opus pacis intézőbizottsága és az országos béketanács katolikus bizottsága kedden ülést tartott, amelyen részt vett dr. ijjas józsef kalocsai érsek, a katolikus püspöki kar több más tagja, továbbá az opus pacis intézőbizottságának és az országos béketanács katolikus bizottságának tagjai.

/folyt.köv./

15.35 rj

- 28 -

↑ az opus pacis és az országos béketanács katolikus bizottságának elnöke, a püspöki kar

N<sup>o</sup> 16<sup>25</sup>

bb. 48. /az opus pacis.....1. folyt./rj

dr. ijjas józsef megnyitója után mag béla c. apát, az opus pacis ügyvezetőigazgatója tartott beszámolót az elkövetkezendő félév papi békemozgalmi feladatairól.

az ülés résztvevői elhatározták, hogy márciusban budapesti és a megyeszékhelyeken a katolikus papság széles rétegeinek részvételével ünnepi gyűléseken emlékeznek meg hazánk felszabadulásának 25. évfordulójáról.

az ülés dr. ijjas józsef érsek zárszavával ért véget.  
/mti/

..-

bb. 50. háromezer otp lakás épül vas megyében

vid/kz/rj cz

1970. február 17.

a harmadik ötéves tervidőszakában 700 lakást épített vas megyében az otp, a negyedik ötéves terv időszakában viszont már 3000 lakás építését, értékesítését tervezi. a becslések szerint ezzel az otp saját beruházásával épülő lakások száma eléri a tervidőszakban felépülő állami és szövetkezeti lakások számát. a 3000 otp lakás együttes építési költsége az előzetes számítások szerint meghaladja a 800 millió forintot. a lakások többsége - 2.000-2.200 - a megyeszékhelyen épül fel. ott alakítják ki az ország első vidéki otp lakótelepét.  
/mti/

..-

bb. 51. új találmány: járvaöntöző berendezés

vid/kz/rj cz

1970. február 17.

nagysikerűnek ígérkező, járvaöntöző berendezést konstruáltak a nagykunsági mezőgazdasági kísérleti intézet és a karcagi általános szerelő ktsz szakemberei. a berendezés erőgépen, vagy szállítókoszin elhelyezett szivattyúval továbbítja az öntözőcsatornákból a vizet a földekre. minden olyan növénykultúra öntözésére alkalmas, amely nem magasabb 30 centiméternél. legnagyobb előnye, hogy kezeléséhez mindössze egy traktoros és munkagép-kezelő szükséges, s ugyanakkor feleslegessé teszi a jelenleg használt öntözőberendezések üzemeltetésének egyik legnagyobb munkáját, a csövek folytonos áttelepítését. a találmánynak minősülő berendezés sorozatgyártását jövőre kezdik meg a karcagi általános szerelő ktsz-ben. /mti/

..-

15.40rj

- 29 -

N<sup>o</sup> 16<sup>30</sup>



bb. 52. halált okozott a vállalati vezetők mulasztása - megkezdődött a „jóbarát,, - ügy tárgyalása salgótarjánban

vid/fm rj cz

1970. február 17.

a salgótarjáni járásbíróóság kedden megkezdte a felsőmagyarországi üzemi vendéglátó vállalat három dolgozója - rago ferenc volt gondnok, most leltárellenőr, tóth lászló vállalati igazgató, és hargitai vilmos áruforgalmi vezető - bűnyűének tárgyalását. a salgótarjáni városi-járásí ügyészség ragó ferenc és tóth lászló első-, illetve másodrendű vádlott ellen foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetés miatt, hargitai vilmos harmadrendű vádlott ellen pedig foglalkozás körében elkövetett veszélyeztetés miatt emelt vádat.

tavaly, április 1-én erős széllelés következtében leomlott a felsőmagyarországi üzemi vendéglátó vállalat salgótarjáni „jóbarát,, étteremének oromfala, rázuhant az étterem előtt várakozó munkások csoportjára. a munkások közül hárman meghaltak, a negyediknek az életét megmentette ugyan a hónapokig tartó gondos kórházi ápolás, de a sérülés az illető maradandó testi fogyatékoságát idézte elő.

a tragédiát - mint a vádiratból kitűnik - az idézte elő, hogy az étterem épületének évek óta elhanyagolt állapotára, a szinte állandóan fenyegető életveszélyre hiába hívta fel a figyelmet levelek egész sorában az étterem vezetője, ennek ellenére rago ferenc, tóth lászló és hargitai vilmos a szükséges intézkedéseket elmulasztotta, holott az hatáskörükbe tartozott illetve munkaköri kötelességük volt.

a tárgyalás első napján megkezdődött a vádlottak kihallgatása. a következő napokban kerül sor a tanúk meghallgatására. valamint a szakértők nyilatkozatára. /mti/

--

bb. 53. színházat, irodalmat ad, színházba, könyvtárba küld a televízió - kerekasztal-vita az íráskultúra és a képernyő viszonyáról

t/tf/rj zs cz

1970. február 17.

az irodalom és a televízió kapcsolata, kölcsönhatása volt a témája annak a tanácskozásnak, amelyre kedden hívta meg a pen az íráskultúra képviselőit, a televízió vezetőit, a műsor-készítő szakembereket a fészkek klubba.

/folyt.köv./

15.55 rj

- 30 -

NF 16<sup>30</sup>

bb. 53. / színházat,.....1. folyt./rj

előjáróban a vitavezető, boldizsár iván arról beszélt: kétségtelen, hogy atömegkommunikáció mozgóképes-hangos, a lakásba eljutó eszköze az emberekben információ-telítettséget, sőt túltelítettséget eredményezhet vagy eredményez, ha válogatás nélkül habzsolják az összes adást. mindamellett a művészeti, ezen belül elsősorban az irodalmi műsorok tényleges kikapcsolódást jelentenek, hoznak némi feloldódást az információ-sokaság okozta „meregvgörcsből,,.

- ilyen hatás természetesen csak jó műsorral érhető el, - kapcsolódott a bevezetőhöz veres péter - voltaképpen csak akkor válik igazi, hasznos élménnyé az irodalmi adás, ha a néző hosszu időn át nem felejtí el, mi volt a képen. javaslatot tett egy sikerrel kecsegtető vállalkozásra is: adaptálja a televízió „a sztyeppén,, -t csehovtól, hisz ez totálképekkel teli mű. ő elsősorban nevelő hatásában tartja nagyra a televíziót, mint mondta: a marxizmust meg lehet lecke-szerűen tanulni, de a szocialista világszemléletet nem, azt csak élményekből formálhatja ki az ember, s a tv bővelkedik az ilyen élményt nyújtás lehetőségeivel. nem irodalmi vonatkozás, de a képernyő nagy hatalmát jelenti egy-egy olyan műsor, amelyben az egész ország megismerhette - szinte beszélgetőpartnernek érezhette - például a miniszterelnököt, az igazságügyminisztert, a legfőbb ügyészt, a legfelsőbb bíróság elnökét, még hozzá nemcsak mint közéleti vezetőt, hanem mint embert, gondolkodót, meditáló és holnapba tekintő állampolgárt.

pécsi ferenc, a magyar rádió és televízió elnökhelyettese alaptalannak minősítette azt a gyakorta elhangzó vádat, hogy a tudományos és technikai forradalom, s ennek egyik szülötte, a televízió is - dehumanizál. az írásbeli kultúrát távolról sem fenyegeti a televízió - huzta alá pécsi ferenc-, éppen ellenkezőleg, a kultúrának a tv egyik modern bölcsője lehet,.

kitűnt a vitából: nincs igazuk azoknak, akik az olvasást féltik a televíziótól. a sorozatban most műsoron levő balzac-mű olyan érdeklődést keltett, hogy a könyvtárakból a könyvet az utolsó szálíg kikölcsönözték, s minden könyvesboltban nap mint nap elhangzó kérdés: milyen kötet kapható balzac-tól. hasonló gyűrűket vetett csupán az utóbbi két hét - irodalmiokban viszonylag szegény periódus - műsoraiból illés endre „törtetők,, -je, a bárány tamás novellájából készült „mi lesz veled, eszterke?,, , a „nyitott könyv,, műsora jókai annával. közölte pécsi ferenc, hogy például 1969-ben 45 tv-játék került képernyőre, s ebből 21 kortárs-író műve volt. ugyancsak tavaly 40 színházi közvetítés cáfolta azt a vádat, hogy a tv dehumanizál. tapasztalati tény, hogy a színházak nézőszáma egyetlen fővel sem csökkent a televízió miatt. sokaknál éppen a képernyő „fedezetteti fel,, az irodalmat, ad inspirációt a könyvekhez és a színházhoz mint látvány-irodalomhoz. egyébként tervezik, hogy a televízió rövidesen műsorába iktat sorozatokat zola, dickens, shakespeare műveiből. /mti/

--

16.10 rj

- 31 -

NF 16<sup>30</sup>

bb. 54. meghalt a sárköz mesemondó nótafája

vid/rj fm cz

1970. február 17.

a tolna megyei sárpilisén kedden 84 éves korában meghalt a szocialista kultúráért jelvénnel kitüntetett kovács jános, a népművészet mestere.

Kovács János a sárköz mesemondójaként, a falu nótafajaként és táncosaként vált híressé. több mint 200 ősi népdallal gyarapította a folklór-kincsünket, kifogyhatatlan volt a paraszti munkázásban is, s mint a kiváló sárpilisi népi együttes egyik alapító tagja, még tavaly is szerepelt a színpadon. Kovács Jánost csütörtökön temetik. /mti/

cbb. 55. a magyar lovascsapat belglumi sikere

t/fj/r j le cz

1970. február 17.

Pál Jánosnak, az országos lótenyésztési felügyelőség igazgatójának vezetésével kedden hazaérkezett belglumból az a magyar lovas csapat, amely a belga földművelésügyi minisztérium meghívására a brüsszeli nemzetközi mezőgazdasági kiállításon egy héten át látványos bemutatókat tartott. a magyar lovasokat a kiállításon üdvözölte Baudouin belga király, a nagy sikerű műsort megtekintette Charles Heger földművelésügyi miniszter is.

a csapat husz lóval szerepelt. nagy sikert arattak a fogatbemutatók és a kosztümös játékok. meglepettették jókai egy magyar nábob című regényének a „Pünkösdi királyság” című jelenetét, amelyben 35-en szerepeltek. a bemutatók sikerét növelte, hogy a kiállítás igazgatóságának felkérésére hat magyar lovat vittek a zsűri elé; közülük kettő arany, kettő ezüst, kettő pedig bronzérmel érdemelt ki. /mti/

16.20 rj

NF 16<sup>re</sup>

- 32 -

bb 56. e m b a r g ó: 19 óráig!

péter jános svédországba látogat

gk bh la

1970. február 17.

péter jános külügyminiszter a svéd kormány meghívására áprilisban hivatalos látogatást tesz svédországban. /mti/



bb 57. focs jenő,

gk bh la

1970. február 17.

a minisztertanács elnöke gambia nemzeti ünnepe alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait d.k. jawarának, gambia miniszterelnökének. /mti/

bb 58. az állami biztosító kiállítása tatabányán

vid fm bh la

1970. február 17.

sajtótájékoztatóval egybekötött kiállítást nyitott kedden tatabányán az állami biztosító komárom megyei igazgatósága. a tablók érdekes képet nyújtanak a biztosítás iránt megnövekedett érdeklődésről. a megyében a lakásoknak több mint fele biztosított. mind többen kötnek személybiztosítást is.

a biztosítási és önszegélyező csoportoknak több mint 85.000 tagja van. tavaly a tsz-eknek 23 millió forint, az állami gazdaságoknak pedig 9 millió forint kártérítést fizettek ki. a megyében a múlt évben 16 000 kárbejelentéssel foglalkoztak, a kártérítések összege pedig több mint 50 millió forint volt. /mti/

16.55 bh

NF 17<sup>oo</sup>

- 33 -

bb 59. a jugoszláv kamarai tagozat vezetőségének ülése

t sz/tr ie bh la

1970. február 17.

kedden a ferunion vállalat székházában szilágyi ferencnek, a ferunion vezérigazgatójának elnökletével ülést tartott a magyar kereskedelmi kamara jugoszláv tagozatának végrehajtó bizottsága. a tagozathoz tartozó 84 magyar ipari és külkereskedelmi vállalat képviselőjében vizsgálták meg, hogy működhet közre ez a társadalmi szerv a két ország közötti gazdasági kapcsolatok szélesítésében. kidolgozták a tagozat ezévi munkaprogramját, amelyben többek között ágazati szakcsoportok alakítása, piacutató delegációk szervezése szerepel.

Lantos dezső, a belgrádi magyar nagykövetség kereskedelmi tanácsosa tájékoztatójában elmondta, hogy az államközi szerződésben 1969-re 12-13 százalékos forgalomnövekedést terveztek, s ezt messze teljesítették; a magyar-jugoszláv árucsereforgalom tavaly 36 százalékkal multa felül az előző évit és ezen belül a magyar import növekedése még erőteljesebb volt. 1970-re az államközi megállapodás további 13 százalékos forgalombővítést tesz lehetővé és így a két ország közötti árucseré értéke meghaladja majd a 100 millió dollárt. a magyar gépipari termelő és exportáló vállalatoknak fokozottabban kell bekapcsolódnia az új exportárualapok felkutatásába, keresniük kell a további gyártási kooperáció kialakításának módjait, mert a magyar gépipari termékek nagyobbarányu kivitele a jövőben csak így bővíthető számottevően. ehhez kérte a kamarai tagozat közne működését.

az ülés részvevői beszámoltak arról, hogy az együttműködés több új formája van kibontakozóban. ilyen például a textilipari bér munka. a pamutnyomóipari vállalat 400 ezer dollár értékben vállalt a múlt évben film- és hengernyomást, valamint fonást, szövést, kikészítést és erre az évre is már ugyanilyen megrendeléssel vannak szélesedik a kis határmenti forgalom is a hungarotex és a hungarocoop útján kétmillió méter textiliát szállítottak tavaly jugoszláviába. /mti/

b b 60. ünnepség a magyar-szovjet barátsági egyezmény évfordulója alkalmából

t ms /gk zs bh la

1970. február 17.

a magyar-szovjet baráti társaság budapesti elnöksége kedden a központi statisztikai hivatal tanácstermében ünnepséget rendezett a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény aláírásának 22. évfordulójára alkalmából.

huszár istván államtitkár, a központi statisztika hivatal elnöke ünnepi beszédében méltatta az egyezmény történelmi jelentőségét és szerepét hazánk fejlődésében a két ország baráti kapcsolatainak alakulásában. felszólalt az ünnepségen sz.sz. szatucsin, a budapesti szovjet nagykövetség tanácsosa.

az ünnepség második részében neves fővárosi művészek adtak műsort. /mti/

17.35 bh

NA 18<sup>25</sup>

- 34 -

bb. 61. a termelőszövetkezetek működését irányító jogszabályról rendezett ankétot a komárom megyei népi ellenőrzési bizottság

vid/rj fm la

1970. február 17.

érdekes ankétot rendezett kedden tatabányán a komárom megyei népi ellenőrzési bizottság a kneb, a népművelési és az igazságügyi minisztérium képviselőinek részvételével. a megbeszélésre meghívták a megye mezőgazdasági szerveinek vezetőit, továbbá a tsz-elnököket, jogtanácsosokat, ügyészeket, bírákat, ezekben a hetekben kilenc megyében rendeznek hasonló ankétot. így tájékozik a kneb arról hogy sok, vagy esetleg helyenként kevés-e a termelőszövetkezetek működését irányító jogszabály s a meglévők megfelelően segítik-e az önálló vállalatszerű gazdálkodás kibontakozását?

a komárom megyei ankéton az az egységes vélemény alakult ki, hogy a termelőszövetkezeti mozgalom fejlődése rohamos és ezért sok esetben nem lehet előre tökéletes jogszabályokat alkotni. a hozzászólásokban különösen sok szó esett az anyagi és szellemi tőkét koncentráló társulások munkáját akadályozó rendeletekről. a megyében az különösen szembetűnő mert itt működik az ország társulásainak mintegy tíz százaléka. nehézséget okoz például, hogy különböző szocialista szektorok más és más rendelkezés alapján léphetnek csak be a társulásokba. így a nagyobb tőkével rendelkező állami vállalatok, - amelyek nagy segítséget nyújthatnának nem tudnak a megalakulástól kezdve résztvenni a termelőszövetkezetek együttműködésében. az ankét részvevői a válaszokból örömmel nyugtázták, hogy a törvényalkotók már dolgoznak a szocialista szektorokat egységesen elbíráló jogszabályon.

többen szóltak a termelőszövetkezetek pénzügyi, beruházási problémáiról. sérelmezték például, hogy a beruházási hitelkérelmeknél csak a tsz-ek pénzügyi fedezetét veszik figyelembe, a már megvásárolt építőanyagértékét számításon kívül hagyják. sok más téma is napirendre került. így például egységesebb szabályozást sürgetnek a társadalom- és betegbiztosításnál, a fizetett szabadság kiadásánál. /mti/

--

18.15 rj

- 35 -

NA 18<sup>25</sup>



bb 62. bolgár irodalmi est dunabogdányban

k fm bh la

1970. február 17.

bolgár irodalmi estet rendeztek kedden a dunabogdányi művelődési otthonban. az esten részt vett margarita ruszeva, a budapesti bolgár nagykövetség első titkára és gencso hrisztozov költő, aki az írószövetség vendégeként tartózkodik hazánkban. az irodalmi estet fábián zoltán, az írószövetség titkára nyitotta meg, majd bodor tiber színművész, a madách színház tagja adta elő bolgár irodalmi művekből összeállított műsorát.

önálló estje jelentős kísérlet a bolgár líra átfogó bemutatására a ix. századtól napjainkig./ mti/

--

bb 63. alexin andor orosházi képzőművész kiállítása gyulán

vid fm bh la

1970. február 17.

alexin andor orosházi festő-és grafikusművész alkotásai-ból kedden kiállítás nyílt a gyulai jókai művelődési házban. a „tájmotívumok”, címmel megrendezett tárlat a harisnyagyári fiatalok „művészet az ifjúságért - ifjúság a művészetért”, sorozatának hetedik klubkiállítása. az orosházi művész színes linometszetei az alföldi tájak hangulatát tükrözik./mti/

--

bb 65. leszurta apját - 11 évi szabadságvesztés

t bc/j zs bh la

1970. február 17.

a fővárosi bíróság kedden hirdetett ítéletet zerényi lászló 21 éves postai kézbesítő, budapesti lakos emberölési bűnjegyében. a fiatalember és apja évek óta rossz viszonyban volt egymással. ebben szerepet játszott, hogy az italozó és beteges apa durva volt családjával. zerényi lászló hosszabb ideje foglalkozott a gondolattal, hogy megöli apját, egy szóváltást követően pedig el is határozta, hogy végrehajtja tettét. egy reggel törkással többször megszúrta ágyban fekvő apját, aki az elszenvedett sérülésekbe belehalt.

a bíróság zerényi lászlót 11 évi szabadságvesztésre ítélte. az ügyész súlyosbításért, az elítélt és védője enyhítésért fellobbezett./mti/

--

- 36 -

18.28 bh

MF 1905



bbt 64. ünnepi megemlékezés a délvietnami felszabadítási fegyveres erők megalakulásának évfordulójáról

t fe/tr zs bh la

1970. február 17.

a délvietnami felszabadítási fegyveres erők megalakulásának 9. évfordulója alkalmából a szakszervezetek budapesti tanácsa kedden a kpm vasuti főigazgatóságának népköztársasági uti kulturtermében filmbemutatóval egybekötött ünnepséget rendezett, amelyen részt vett vas-witteg miklós, a szot alelnöke is.

verbai lajos, a szot budapesti tanácsának titkára méltatta vietnam népének hősi küzdelmét, amelyet az amerikai agresszorok és délvietnamicsatlósok ellen vív. le huu van, a délvietnami köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője beszédében megköszönte a magyar nép együttérzését és testvéri segítségét. ezt követően a délvietnami nép harcát illusztráló filmeket vetítettek le.

az emlékünnepe fogadással ért véget./mti/

bb 67. klubház-építési akció, műemlékvédelmi mozgalom a hazafias népfront fejér megyei városi- és községpolitikai bizottságának munkatervében

vid/fm bh la

1970. február 17.

az idei feladatokról tárgyalt keddi ülésén a hazafias népfront fejér megyei bizottságának város- és községpolitikai bizottsága a munkatervben központi helyet foglal el a felszabadulás 25. évfordulójára való készülődés. többek között meghirdeték a „tisza, virágos fejér megyéért” mozgalmat. jelentős kezdeményezésként klubházépítési akciót szerveznek. ennek az a célja, hogy a községekben kisebb - különböző megbeszélések tartására, szakköri tevékenységre alkalmas - épületek létesítsenek társadalmi összefogással.

fontos feladata a bizottságnak a székesfehérvér fennállásának 1000. évfordulójára való készülődés. ennek keretében műemlékvédelmi mozgalmat indítanak. céljuk az, hogy 1972-re ne legyen olyan műemlék a városban, amelyen nem jelzi tábla, hogy mikor építették, s miről nevezetes, és hogy eltűnjenek az elhanyagolt, gondozatlan épületek./mti/

--.

NA 1940

- 37 -

bb 68. e m b a r g ó: 22.00 óráig!

Összehívták a központi bizottság ülését

la bh la

1970. február 17.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának ülését február 18-ra, szerdára összehívták. a politikai bizottság az időszerű nemzetközi kérdéseknek, valamint az ifjúság- és nőpolitikai munka helyzetének, továbbá egyéb kérdéseknek a megvitatását javasolja. /mti/ --

bb 66. időjárásjelentés

tm bh la

1970. február 17.

a meteorológiai intézet jelenti február 17-én kedden 19 -kor:

hideg idő

várható időjárás szerda estig:

nyugat felől lassan megnövekszik a felhőzet, a nyugati megyékben már lehet havazás. a szél délnyugatra fordul és megélénkül. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán plusz 1, mínusz 3 fok között. /mti/ --

19.20 bh

-38-

- v é g e -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l p o l i t i k a i k i a d á s

1970. február 18.

bb. 1 irány: a szovjetunió-barátságvonat a testvérvárosokba

i/ms/rj zs la

1970. február 18.

a közelgő történelmi évfordulók alkalmából a mszbt-a párt- és a tömegszervezetekkel, valamint a szovjet-magyar baráti társasággal együttműködve - több barátság-utat bonyolít le. a volga nevű új dunai luxushajóval a barátság ápolásában ki-tünt társadalmi munkások utaznak egyesszába. a hajó március 31-én indul budapestről utasai április 4-én érkeznek egyesszába és részt vesznek a hazánk felszabadulása alkalmából rendezett ünnepségen.

három barátság-vonatot is indítanak a szovjetunióba. az első március 27-én az mszbt, a hazafias népfront és az országos nőtanács aktivistáit viszi a kijev-, Leningrád-moszkva utvonalon. a másikat - amely március 31-én indul - az ukrainai testvérvárosokba indítják, s utasai másfél napot töltenek kijevben majd a szegediek egyesszába, a kecskemétiak szimferopoliba, a zalaegerszegiek hereszónba, a dunaujvárosiak kommunarszkba, a székesfehérváriak vorosilovgrádba /Luganszk/, a nyíregyháziak ungvárra, a pécsiak pedig Lvovba mennek. a debreceniek programja kijev és zaporozsje.

/folyt.köv /

- 1 -

NA

